

Caro colega

Os políticos em geral e as instituições europeias em particular têm um fosso de comunicação com os cidadãos que, apesar dos inúmeros esforços e do apoio das novas tecnologias de comunicação, teima em permanecer.

Fazer diminuir este fosso e criar a todos os cidadãos desta enorme União de cerca de 500 milhões de cidadãos a possibilidade de fazer valer os seus direitos em igualdade de circunstâncias é um objectivo crucial e primordial.

Neste sentido a proposta do envelope único europeu, através do qual todos os cidadãos europeus, com igual custo podem dirigir-se a todas as instituições europeias é um instrumento que vos proponho.

Venho assim, em nome de uma maior aproximação dos cidadãos europeus das instituições europeias e da possibilidade de fazer valer os seus direitos, pedir-vos que assinem a Declaração escrita 14/2007.

O vosso apoio é fundamental para que o objectivo de criar uma verdadeira sociedade europeia esteja mais próximo.

Obrigado pelo vosso apoio.

Jamila Madeira

Chers collègues,

Il existe un déficit de communication entre les citoyens européens et leurs représentants politiques en général et les institutions européennes en particulier. Ce fossé se perpétue malgré de grands efforts et l'aide des nouvelles technologies de communication.

Pour diminuer cette distance, il est primordial de permettre aux 500 millions de citoyens de l'Union Européenne de faire valoir leurs droits en égalité de circonstances.

En ce sens je vous propose la création d'une enveloppe normalisée, à tarif unique pour les frais de port, à travers laquelle tous les citoyens européens peuvent se diriger à toutes les institutions européennes.

Je viens ainsi, au nom d'un rapprochement des citoyens européens de leurs institutions européennes et de la possibilité de faire valoir leurs droits, vous demander de signer la Déclaration écrite 14/2007.

Votre aide est fondamentale pour participer à la création d'une vraie citoyenneté européenne.

Merci pour votre soutien.

Jamila Madeira

Dear Colleagues

Politicians in general and the European institutions in particular have a lack communication with the citizens that, despite the innumerable efforts and the support of the new technologies of communication, still remains.

To reduce this lack of communication and to give the citizens of this enormous Union of about 500 million the possibility to uphold their rights without distinction is a crucial and primordial goal.

Thus I take to your consideration this proposal of the creation of a European single envelope, through which all the European citizens, at equal cost, can address all the European institutions.

To promote a bigger approach of the European citizens to the European institutions and to grant them another form to uphold their rights I ask for your support in signing Written Declaration 14/2007.

Your support is crucial for the accomplishment of the goal to create a true European citizenship

Thank you for your support.

Jamila Madeira

